

# Mass Schedule

**MONDAY - PONIEDZIAŁEK, June 10<sup>th</sup>, 2019**

7:00 a.m. † Teodora i Antoni Kuczykowski  
od córki Barbary z rodziną

**TUESDAY - WTOREK, June 11<sup>th</sup>, St. Barnabas**

7:00 p.m. † Rev. John M. Skwara  
from sister Ginny

**WEDNESDAY - ŚRODA, June 12<sup>th</sup>**

7:00 a.m. † Stanisław Makowski  
od żony z rodziną

**THURSDAY - CZWARTEK, June 13<sup>th</sup>**

*St. Anthony of Padua*

7:00 a.m. † Antoni Dziekoński  
od siostry

**FRIDAY - PIĄTEK, June 14<sup>th</sup>**

7:00 a.m. Living & Deceased Members of  
St. Hedwig's Parish Family

**SATURDAY - SOBOTA, June 15<sup>th</sup>**

5:00 p.m. Living & Deceased Fathers  
requested by Parishioners

**SUNDAY - NIEDZIELA, June 16<sup>th</sup>**

*Holy Trinity  
Uroczystość Trójcy Świętej*

8:00 a.m. W int. żyjących oraz zmarłych Ojców  
poleconych przez Parafian

9:30 a.m. Living and Deceased Fathers  
requested by Parishioners

11:00 a.m. W int. żyjących oraz zmarłych Ojców  
poleconych przez Parafian



## SANCTUARY CANDLE

### Church

† Dot Rose from friends  
† Theodore & Mary Romejko from family



### Chapel

† Jan & Anna Wesołowski from family  
† Helen Samsel from friends



# Weekly Collections

May 30<sup>th</sup>, 2019

Ascension \$ 633.00

June 1<sup>st</sup> & 2<sup>nd</sup>, 2019

Weekly Collection	\$3,965.00
Maintenance	\$1,120.00
Pontifical Missions	\$1,182.00
Catholic Communications	\$ 402.00

Czy możesz ofiarować na niedzielną tacę wartość ½  
godz. swojej tygodniowej pracy?

**Serdeczne Bóg zapłać za zrozumienie i Wasze  
ofiarnie i dobre serca.**

Could you please contribute a half hour of your weekly  
wage in your weekend offering?

**God Bless you and thank you for your kind  
and generous hearts.**

**Please remember the Church of St. Hedwig  
in your will as a lasting and loving gift to your  
Parish Family! Thank You!!**



## SPECIAL PRAYER FOR THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY



Lord Jesus, we ask you to watch  
over our men and women who  
are serving in the military in Iraq,  
Afghanistan and throughout the  
world. We ask for your wisdom  
and peace for all the world  
leaders to end the fighting. We  
pray for your healing touch.  
AMEN

## MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i  
Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w  
świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy  
stracili swoich najbliższych.



**ZESŁANIE DUCHA ŚWIĘTEGO - J 20,19-23:** Wieczorem w dniu Zmartwychwstania, tam gdzie przebywali uczniowie, gdy drzwi były zamknięte z obawy przed Żydami, przyszedł Jezus, stanął pośrodku i rzekł do nich: *Pokój wam! A to powiedziawszy, pokazał im ręce i bok. Uradowali się zatem uczniowie ujrawszy Pana. A Jezus znowu rzekł do nich: Pokój wam! Jak Ojciec Mnie posłał, tak i Ja was posyłam. Po tych słowach tchnął na nich i powiedział im: Weźmijcie Ducha Świętego! Którym odpuszczicie grzechy, są im odpuszczone, a którym zatrzymacie, są im zatrzymane.*

Nie lubimy prawdy. Najczęściej się jej obawiamy. Wolimy żyć w złudzeniach. Prawda wydaje się przemawiać przeciw nam. Nie lubimy słuchać prawdy z ust lekarza, który odkrywa groźną chorobę w naszym organizmie, nie lubimy słuchać prawdy z ust osoby bliskiej, która ma do nas pretensje o złe postępowanie. Nie lubimy przyjaciół, którzy mają odwagę powiedzieć nam prawdę w oczy. Dlatego też nie lubimy spotkania z Bogiem — bo wiadomo, że On mówi tylko prawdę i czeka na nasze słowa prawdy. Żyjemy w świecie zakłamania. Przyzwyczajaliśmy się do tego, dobrze nam, gdy okłamujemy innych i gdy inni nie mówią nam prawdy. Chrystus powiedział Apostołom: „Poznacie prawdę, a prawda was wyzwoli”. Niewielu chrześcijan odkrywa wyzwalającą moc prawdy, niewielu też doświadcza zawartej w niej radości. Znajomość prawdy i jej umiłowanie stanowi o mocy i wolności człowieka. Odkrycie bogactwa Uroczystości Zesłania Ducha Świętego łączy się ściśle z dostrzeżeniem potęgi i wartości umiłowania prawdy. Duch Święty to Duch Prawdy. Istnieje zatem ścisła zależność między świętością a prawdą. Święty to człowiek żyjący prawdą, kochający prawdę, świadczący o prawdzie. Jezus wiedział, że wierność prawdzie przerasta możliwości człowieka. W świecie kompromisów i kłamstwa dochowanie wierności prawdzie graniczy z heroizmem. Stąd też postanowił swoim uczniom zesałać pierwszy dar — Ducha Prawdy — aby już nie żyli dla siebie, lecz dla Tego, który za nich umarł i zmartwychwstał. W oparciu o tego Ducha Prawdy człowiek może dawać świadectwo swojej wiary. Sam Jezus w rozmowie z Piłatem wyznał: „Jam się na to narodził i po to przyszedłem na świat, aby dać świadectwo prawdzie. Każdy, kto jest z prawdy, słucha głosu mego”. Wskazał tym samym na ten zakres fał, na którym zawsze można nawiązać z Nim kontakt. Jest to fala umiłowania prawdy. On na tej fali przemawia. Na niej można Go słuchać. Duch Święty to właśnie owa fala Bożej Prawdy docierająca do każdego, kto jest z prawdy, kto chce jej słuchać. Wspominamy historyczne wydarzenie, jakie miało miejsce w Jerozolimie w kilka tygodni po zmartwychwstaniu Jezusa. Ale nie jest to jedynie wspomnienie, możemy dziś zostać napełnieni Duchem Prawdy. On jest w Kościele i działa. Jezus przyszedł na ziemię i wstąpił do nieba. Duch Prawdy zstąpił na ziemię i nie opuści jej, aż do skończenia świata. Jest i działa w Kościele i przez Kościół. To jest tajemnica obecności Boga, która pozwala ludziom poznać i umiłować prawdę. Nie musimy mówić o świętości, wystarczy mówić o umiłowaniu i wierności prawdzie, nie trzeba mówić o wolności — wystarczy ukochać prawdę, a ona sama nas wyzwoli. Człowiek poznający prawdę o sobie, o świecie, o Bogu odnajduje swoje miejsce w otaczającej go rzeczywistości. Świętość zaś i wolność polega na zajęciu tego miejsca, jakie nam Bóg wyznaczył. Umilowanie prawdy nie tylko łączy z Bogiem, lecz łączy ludzi między sobą. Ci, którzy żyją w duchu prawdy, spotykają się na płaszczyźnie autentycznej przyjaźni. Każde kłamstwo oddziela od innych, prawda jednoczy i staje się mocą wspólnoty. Pochylmy głowy i otworzymy serca na działanie Ducha Prawdy, który przybywa, by nas usłyszeć i doprowadzić do pełni wolności

**MSZE ŚW. W INT. OJCÓW** - 16 czerwca, z okazji Dnia Ojca wszystkie Msze św. będą odprawiane właśnie w Ich intencji. Jeżeli ktoś chciałby dołączyć intencję swojego Taty - żyjącego czy też zmarłego - do Mszy św., przy drzwiach kościoła są wyłożone kopertki do tego właśnie celu. Módlmy się często za naszych drogich Rodziców!

**KOLUMBARIUM** – Na naszym nowym cmentarzu w Ewing można już pochować urnę z prochami osoby skremowanej. Są wewnątrz kolumbarium miejsca na urny pojedyncze lub podwójne. Więcej informacji w biurze parafialnym.

**PIKNIK PARAFIALNY** - 30 czerwca, w ostatnią niedzielę miesiąca w godzinach od 1:00 PM do 6:00 PM organizujemy po raz kolejny nasz parafialny piknik, w tym samym miejscu, co rok temu: Elks Lodge Picnic Pavilion, 110 Hickory Corner Road, East Windsor, NJ. Cena wstępu to \$10 od osoby; dzieci poniżej 10 lat nie płacą. Dojazd do miejsca od kościoła: ulicą Brunswick prosto do drogi nr. 1; dalej prosto do Quakerbridge Road, na skrzyżowaniu z Village Rd. skrócić w lewo; jechać do drogi nr. 130 i nast. skrócić w lewo. Dalej prosto do skrzyżowania świetlnego z Hickory Corner Rd. Skrócić w lewo. Miejsce piknikowe jest po prawej stronie. Zapraszamy na - jak zwykle smaczne jedzenie (w cenie biletu), dobrą muzykę i zabawę! Do miłego zobaczenia!!!

## **OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE**

1. Obietnica zmartwychwstałego Chrystusa wypełniła się. Zebrani w Wieczerniku Apostołowie otrzymują Ducha Świętego, który po wniebowstąpieniu Chrystusa będzie strzegł Kościoła i prowadził go na spotkanie z Mistrzem na końcu dziejów. Od dnia Pięćdziesiąticy Kościół odkrywa swoje misyjne posłannictwo i głosi Dobrą Nowinę aż po krańce ziemi.
2. Dzisiejsza uroczystość kończy okres Wielkanocy. Przypominamy jednocześnie, że czas Komunii św. wielkanocnej tradycyjnie jest liczony od Środy Popielcowej do uroczystości Trójcy Przenajświętszej, czyli do przyszłej niedzieli. Zachęcamy tych, którzy z różnych powodów w tym czasie jeszcze nie wypełnili trzeciego przykazania kościelnego, aby skorzystali z sakramentu pokuty i zjednoczyli się z Chrystusem w Eucharystii.
3. W poniedziałek obchodzimy święto Najświętszej Maryi Panny, Matki Kościoła. Msza Święta w intencji papieża, Kościoła powszechnego oraz naszej diecezji i parafii zostanie odprawiona o godz. 7 rano w kaplicy.
4. W czwartek 13 czerwca obchodzimy święto Jezusa Chrystusa Najwyższego i Wiecznego Kapłana. Niech udział we Mszy Świętej będzie okazją do modlitwy za kapłanów, o nowych kapłanów oraz duchowym przygotowaniem do uroczystości Bożego Ciała
5. W przyszłą niedzielę obchodzimy uroczystość Trójcy Świętej.
6. Matce Kościoła polecamy wszystkich solenizantów i jubilatów nowego tygodnia.

## **W TYM TYGODNIU PATRONUJĄ NAM:**

10 VI – Najświętsza Maryja Panna, Matka Kościoła.

11 VI – św. Barnaba (I w.), uczeń Pana Jezusa, towarzysz wypraw misyjnych św. Pawła, nazywany apostołem.

14 VI – bł. Michał Kozal (1893-1943), wychowawca kleryków, biskup pomocniczy gnieźnieński, męczennik II wojny światowej.





### **IN MEMORIAM**

Please pray for the souls of Stanisława Sidur & Artur Radgowski who have died. Eternal rest grant unto them O Lord and let Perpetual Light shine upon them. May they rest in peace. Amen.

**WIECZNY ODPOCZYNEK:** W minionym tygodniu z naszej wspólnoty odeszli do wieczności Stanisława Sidur i Artur Radgowski. Wieczny odpoczynek racz im dać Panie, a światłość wiekuista niechaj im świeci. Niech odpoczywają w pokoju wiecznym. Amen.



### **ST. HEDWIG CEMETERY** **COLUMBARIUM**

The niches in the columbarium at the New Cemetery on Eggerts Crossing Rd. in Ewing are now on sale. There are single and double niches. For more information please call the Parish Office at 609-396-9068.



### **PENTECOST SUNDAY**

Jesus charged his disciples to go out to all nations, baptizing, proclaiming the gospel, and making disciples. But he told them to wait in Jerusalem, that they would receive power from on high. In today's first reading, the disciples receive that power. Immediately, they can speak in tongues. Everyone gathered in the city can understand them. Luke, the author of Acts, names sixteen cities, regions, and cultures to give the idea that every nation on earth was represented. With the Holy Spirit, the disciples could now communicate with people of all nations, and therefore could carry out Jesus' mission. From the beginning, God has promised not to leave us. In Genesis, God spoke to Jacob in a dream, saying, "Know that I am with you. . . I will never leave you" (Genesis 28:15). In John's Gospel, Jesus promises his disciples, "I will not leave you orphans" (John 14:18). Now, in one of the Gospel passages we may hear today, Jesus promises "another Advocate to be with you always" (John 14:16). Is there any doubt that God will never leave us? God is with us. And we are with God. Today our Jewish friends celebrate Shavout, the Feast of Weeks, commemorating the giving of the Torah on Mount Sinai. They recall how their ancestors entered into a covenant with God by promising obedience to the Law. This covenant, this promise of God's enduring presence with humanity, begun with Noah, given on Mount Sinai to Moses, given in a new form of the Last Supper to the apostles, now given in the upper room to the disciples, continues to be extended to us today.



*Remember  
Our Sick*

Madeleine Buono, Anna Burzawa, Dylan Cascarino, Tim Cicon, Sr., Mark Cicon, Pauline Dauphers, Dorothy Dominski, Bartoszek Dudek, Helena Dzięgielewska, Zenon Dzięgielewski, Sabina Dziewięcka, Theresa Eaton, Charles & Eileen Fair, Fr. Fred Jackiewicz, Helen Jamieson, Charles Kowalski, Alice S. Laird, Sue Lynch, John Matas, Adam Matusz, Marie Niwore, Dan Piestor, Cheryl Fuzes Poli, Jurek Probola, Joseph Ryczkowski, Zofia Rynkowska, Lucy Siemientkowski, Anthony Sikora, Roman Sikora, Fred Sikorski, Edward Sikorski, Pat Sikorski, Diane Silver, Joseph P. Strycharz, Kelly Ann Strycharz, Czesława Supel, Mitch Tacs, Doris Tarquinio, Michelle Vuocolo, Anna Wozniak, Esther Zamorski.

**SUMMER SCHEDULE**  
**THE RECTORY OFFICE WILL BE**  
**CLOSED ON FRIDAYS DURING**  
**JUNE, JULY, & AUGUST**  
**IN ADDITION TO WEDNESDAYS**



**BIURO PARAFIALNE** - Pamiętajmy, że w czasie wakacji biuro parafialne jest dodatkowo nieczynne w piątki!



### **ST. HEDWIG'S PARISH** **VETERANS MEMORIAL**

All Veterans active or inactive qualify to enter names on the Memorial Walk. For information please call Julius Wszolek at 599-2298.

***Please call the Rectory Office  
to add or delete names from the list.***





## Our Lady of Czestochowa

© J. S. Paluch Co., Inc.



### **FATHER'S DAY**

The day to honor, respect and show our love to our fathers will soon be upon us. One way to honor them is by including them in the Masses for Father's Day. Envelopes are available at the entrances of the church. Please fill in the name of the father you wish to be remembered and return them before Father's Day, Sunday, June 16<sup>th</sup>, 2019.



### **PARISH PICNIC**

The St. Hedwig Parish Picnic will be held on Sunday June 30<sup>th</sup>, 2019 at The Elks Lodge Picnic Pavilion, 110 Hickory Corner Road, East Windsor, NJ. Cost of tickets is \$10.00 per person, children under 10 are free. Tickets are now available for sale at all the Masses in the vestibule, the Sacristy or in the Parish Office during regular office hours beginning this Sunday June 9<sup>th</sup>, 2019. Picnic will run from 1:00 pm to 6:00 pm. Price includes food and entertainment. All are welcome.



### **DIRECTIONS TO: THE ELKS PICNIC PAVILION**

#### **110 HICKORY CORNER RD.**

#### **EAST WINDSOR, NJ 08520**

From Trenton Area: Take Rt. 1 to Quakerbridge Road, make a left onto Village Road, follow to 130 and make a left, go straight to light at Hickory Corner Rd. and make a left. Picnic area is a short drive on right.



### **ST. HEDWIG KNIGHTS OF COLUMBUS**

St. Hedwig Knights of Columbus have a collection box in the vestibule of the Church for new, used or broken eyeglasses in any condition. Also we are collecting new and used hearing aids which will be repaired and distributed to people who need help hearing. The Knights are partnered with New Eyes for the Needy who will repair and distribute the reconditioned eyeglasses and hearing aids to countries in need throughout the world. Please help us provide glasses and hearing aids to those in need. Thank you.



### **XVII ANNUAL WALKING PILGRIMAGE**

Once again the parish will have their Annual Walking Pilgrimage from St. Hedwig to the American Czestochowa in Doylestown, PA on the weekend of August 10<sup>th</sup> & 11<sup>th</sup>, 2019. All parishioners are invited to participate in this spiritual journey. For further information please call Agnieszka Chojnowska 609-356-9381.



**XVII Piesza Pielgrzymka** z Trenton do Amerykańskiej Czestochowy odbędzie się w dniach 10-11 sierpnia 2019. Więcej informacji na stronie pielgrzymki [www.pielgrzymkaztrenton.com](http://www.pielgrzymkaztrenton.com) Tel.(609) 356 93812.



**PIELGRZYMKA**—W tym roku nasza parafialna pielgrzymka z Trenton do Amerykańskiej Czestochowy będzie miała miejsce w dniach 10-11 sierpnia. Mamy nadzieję, że wielu z Was ponownie - oraz wielu nowych pielgrzymów - będzie mogło wziąć w niej udział. Czas szybko ucieka i trzeba już planować.

**PROŚBA**—Pragniemy dodać do naszej strony internetowej Galerię Pielgrzymki. Chcemy umieścić w niej zdjęcia z każdego roku pielgrzymowania – począwszy od 2003 do ubiegłego roku włącznie. Stąd gorąca prośba do Was o przesłanie wybranych zdjęć, które wielu z Was posiada. W tym celu utworzyliśmy specjalny link do wrzucania Waszych zdjęć. Jest to prosty sposób przesyłania zdjęć. W celu przesłania zdjęć proszę otworzyć naszą stronę: <http://www.sainthedwigparish.com/UploadImages> i przesłać wybrane zdjęcia. Link do wrzucania zdjęć jest też zamieszczony na stronie głównej naszej Parafii: <http://www.sainthedwigparish.com> Serdecznie zapraszamy i dziękujemy!

